

## Uroczyste otwarcie intermodalnego Terminala Kontenerowego w Kątach Wrocławskich

15 września 2015 roku w Kątach Wrocławskich odbyło się uroczyste otwarcie intermodalnego Terminala Kontenerowego wraz z infrastrukturą towarzyszącą. Gminę Kąty Wrocławskie reprezentowali: Burmistrz Antoni Kopeć, Zastępca Burmistrza Mieczysław Reps oraz Przewodniczący Rady Miejskiej Jarosław Wojciechowski. Uroczystość otworzył właściciel firmy Rico Schavemaker. W spotkaniu wzięli udział również m.in.: Posłanka Aldona Młyńczak, Starosta Powiatu Wrocławskiego Roman Potocki, Prezes ARAW Dariusz Ostrowski.



Spółka Schavemaker Invest w sierpniu 2015 r. zakończyła inwestycję realizowaną na obszarze Terminala Kontenerowego w Kątach Wrocławskich. Dzięki przeprowadzonemu przedsięwzięciu na mapie Dolnego Śląska pojawił się pierwszy ogólnodostępny, nowoczesny i bardzo dobrze zlokalizowany lądowy terminal kontenerowy. Spedytorzy i przewoźnicy kolejowi już dziś mają do swojej dyspozycji przestrzenny i dobrze wyposażony punkt przeładunkowy, świadczący wysokiej jakości usługi w zakresie wyładunku, załadunku i składowania kontenerów oraz obsługi formalnej przybywających i wyjeżdżających pociągów. Koszt całkowity inwestycji to 45,2 mln zł. Przedsięwzięcie było realizowane w ramach projektu, który uzyskał dofinansowanie w wysokości 11,7 mln zł z budżetu Unii Europejskiej, ze środków Funduszu Spójności w ramach Programu Operacyjnego Infrastruktura i Środowisko. Nowy terminal to największa inwestycja Schavemakera w Europie Środkowo-Wschodniej. Pracę w terminalu i firmach współpracujących znalazło blisko 150 osób. Inwestycja obejmowała budowę budynku administracyjno-socjalnego, utwardzonego placu do składowania kontenerów, w tym do przechowywania kontenerów zawierających materiały niebezpieczne, dróg i miejsc parkingowych, bocznicę kolejową oraz sieci kanalizacyjnej, elektrycznej i teletechnicznej. Zakupione zostały również urządzenia do transportu kontenerów – dwa nowe reachstackery o udźwigu 45 t oraz suwnica RTG o udźwigu 45 t. Terminal został również wyposażony w nowy system do monitoringu i obsługi bram wjazdowych. Po zakończonej budowie powierzchnia operacyjna terminalu w Kątach Wrocławskich wynosi ok. 5 ha, natomiast powierzchnia składowa: 2700 TEU. Do dyspozycji przewoźników kolejowych pozostaje nowa bocznicę kolejową składająca się z dwóch torów o łącznej długości użytecznej 764,5 m. Terminal jest chroniony fizycznie oraz monitorowany 24 godziny na dobę, 7 dni w tygodniu. Zarządzanie terminalem jest wspomagane przez

nowoczesny system informatyczny, umożliwiający elektroniczną wymianę danych EDI (ang. Electronic Data Interchange) oraz radiowe przesyłanie danych RFID (ang. radio – frequency identification).

Jest to największa dotychczas zrealizowana przez grupę Schavemaker inwestycja w Europie Środkowo-Wschodniej. Decyzja o jej realizacji zapadła w 2008 r. i była poprzedzona wnikliwą analizą potrzeb polskiego rynku usług transportowych. Lokalizacja inwestycji w Kątach Wrocławskich nie jest więc przypadkowa. Terminal położony jest w odległości 1 km od autostrady A4, w bezpośrednim sąsiedztwie największych dolnośląskich stref ekonomicznych (Wałbrzyskiej Specjalnej Strefy Ekonomicznej, Legnickiej Specjalnej Strefy Ekonomicznej oraz Tarnobrzelskiej Specjalnej Strefy Ekonomicznej Podstrefy Wrocław-Kobierzyce). Strefy te skupiają natomiast bardzo dużą liczbę podmiotów produkujących wyroby doskonale nadające się do transportu kontenerowego np. sprzęt RTV i AGD, maszyny i urządzenia, czy artykuły spożywcze.

WS



## INFORMACJA Z WYKONANIA WYDATKÓW I ZADAŃ INWESTYCYJNYCH W OKRESIE I PÓŁROZCZA 2015 ROKU

### Rozbudowa drogi nr 347 polegająca na budowie chodnika i ścieżki rowerowej w m. Kąty Wrocławskie od km 17+503,24 do km 18 + 648,19

Zadanie obejmuje chodnik wraz ze ścieżką rowerową na odcinku od ul. Nowowiejskiej do wiaduktu nad autostradą. Realizacja zadania przewidziana jest we współfinansowaniu z Województwem Dolnośląskim poprzez Dolnośląską Służbę Dróg i Kolei we Wrocławiu. Zakres robót przewidziany do realizacji w roku bieżącym obejmuje odcinek od skrzyżowania z ul. Nowowiejską do przepustu pod drogą wojewódzką. W bieżącym roku rozpoczęta zostanie również realizacja II etapu od przepustu do skrzyżowania z ul. Przemysławską. Podpisany został aneks do porozumienia w sprawie wykupów gruntów niezbędnych do realizacji inwestycji. Wykupy gruntów niezbędnych do zrealizowania inwestycji są na ukończeniu.

### Dotacja dla Województwa Dolnośląskiego na zadania drogowe

Udzielono pomocy finansowej dla Województwa Dolnośląskiego na wykup gruntów niezbędnych do zrealizowania zadania pn. Rozbudowa drogi nr 347 polegająca na budowie chodnika i ścieżki rowerowej w m. Kąty Wrocławskie od km 17+503,24 do km 18 + 648,19. Wykupy gruntów niezbędnych do zrealizowania inwestycji są na ukończeniu.

### Budowa drogi w ul. Cisowej w Smolcu

Podpisana została umowa z mieszkańcami ul. Cisowej w Smolcu na realizację inwestycji w ramach inicjatywy lokalnej. Mieszkańcy dokonali wpłaty udziału finansowego w realizacji inwestycji. Pozwolenie na budowę zostało przeniesione na Gminę Kąty Wrocławskie. Inwestycja obejmuje ok. 420 mb drogi wraz z chodnikami, kanalizacją deszczową i oświetleniem. Termin zakończenia robót do 31.01.2016 r.

### Budowa drogi w ul. Głogowej w Smolcu

Podpisana została umowa z mieszkańcami ul. Głogowej w Smolcu na realizację inwestycji w ramach inicjatywy lokalnej. Mieszkańcy dokonali wpłaty udziału finansowego w realizacji inwestycji. Pozwolenie na budowę zostało przeniesione na Gminę Kąty Wrocławskie. Inwestycja obejmuje ok. 280 mb drogi wraz z chodnikami, kanalizacją deszczową i oświetleniem. Planowany termin zakończenia robót do 31.01.2016 r.

### Modernizacja drogi w ul. Fabrycznej w Kątach Wrocławskich

W trakcie opracowania jest dokumentacja projektowa na „Modernizację drogi ul. Fabryczna w Kątach Wr.”, po otrzymaniu dokumentacji i niezbędnych uzgodnień zostanie ogłoszony przetarg na wyłonienie wykonawcy prac.

### Budowa drogi w ul. Tymiankowej i Ziołowej w Krzeptowie wraz z oświetleniem

Kontynuacja zadania z 2014 r. Budowa była realizowana na podstawie dokumentacji technicznej i pozwolenia na budowę w ramach inicjatyw lokalnych. Budowa obejmowała drogę w ul. Tymiankowej o długości ok. 360 mb na odcinku od rowu melioracyjnego przy skrzyżowaniu z ul. Lawendową do skrzyżowania z ul. Rozmarynową.

### Modernizacja poboczy dróg – chodniki i nakładki asfaltowe

Umowa (podpisana 15 lipca) obejmuje wykonanie nakładek asfaltowych w miejscowościach: Kąty Wrocławskie (ul. Platanowa, ul. Leśna i odcinek przy ul. Okrzei i droga k/o Azyłu, plac na os. Grunwaldzkim), Sośnica (droga k/o stacji LPG), Pełcznica (drogi na dz. 405 i 430/2), Stradów (dz. 522/6 i dz. 522/15), Kozłów (droga na dz. 167/1), Zachowice (ul. Słoneczna), Gniechowice (ul. Radosna), Strzegonowice (dr. nr 107179D), Smolec (odcinek ul. Jaworo-

wej), Sadržów (ul. Spokojna), Baranowice (droga na dz. 7/5, 7/15 i 17), Wojtkowice (do świetlicy), Sadržówek-Sadowice (2 mijanki), Krzeptów (ul. Ziołowa). Termin wykonania wszystkich zadań – 28 sierpnia 2015 roku. Trwają prace „Modernizacja chodników z kostki betonowej na podbudowie tłuczniowej na terenie Gminy Kąty Wrocławskie” – zadania będą wykonywane w miejscowościach: Gądów (teren przy świetlicy wiejskiej), Kąty Wrocławskie (chodnik przy ul. Staszica i łącznik przy przedszkolu), Kębłowice (do bloków mieszkalnych), Małkowice (przy ul. Polnej), Rybnica (chodnik w kierunku centrum wsi), Skala (przy młynie), Smolec (ul. Starowiejska odcinek 350mb), Sokolniki (dojście do świetlicy), Strzegonowice (kontynuacja), Wojtkowice (chodnik w kierunku świetlicy) i Zachowice (odcinek od centrum w kierunku Stradowa) – termin wykonania wszystkich zadań 31 października 2015 roku.

### Przebudowa drogi Smolec-Krzeptów

W 2014 roku rozpoczęto budowę drogi długości około 1,4 km wraz z dwiema zatokami autobusowymi, oświetleniem i odwodnieniem na podstawie wykonanej w 2012 roku dokumentacji projektowej. Droga została odebrana dnia 30.06.2015 r. Wykonano skrzyżowania ul. Wzrosowej z ul. Wiśniową w Smolcu.

### Przebudowa drogi w ul. Kwiatowej w Smolcu

Wykonana została dokumentacja projektowa oraz zostało dokonane zgłoszenie rozpoczęcia robót do Starostwa Powiatowego we Wrocławiu. Przebudowa drogi obejmuje wykonanie nowej nawierzchni asfaltobetonowej na wyrównanej i wzmocnionej podbudowie tłuczniowej. Długość drogi wynosi ok. 0,7 km. Realizacja jest przewidziana w II półroczu 2015 r.

Projekty:

W ramach tego zadania opracowywane są następujące projekty:

1. Projekt budowy sieci kanalizacji sanitarnej na terenie Gminy Kąty Wrocławskie i miasta Wrocławia od istniejącej sieci do granic Gminy Kąty Wrocławskie wraz ich połączeniem w ulicy Chłopskiej w Smolcu oraz Żwirki i Wigury we Wrocławiu.

Jest to kontynuacja zadania realizowanego w 2014 r. Powyższe zadanie obejmuje wykonanie dokumentacji projektowej budowy kanalizacji sanitarnej ciśnieniowej w ulicy Chłopskiej w Smolcu oraz w ulicy Żwirki i Wigury we Wrocławiu. W ramach tego zadania zostanie zaprojektowana przebudowa istniejącej przepompowni ścieków „Pod Dębami”. Powyższa kanalizacja będzie transportować ścieki z terenu Gminy Kąty Wrocławskie, do systemu kanalizacji sanitarnej Miasta Wrocławia.

Trwa uzgadnianie projektu z poszczególnymi instytucjami administracji publicznej. Termin wykonania dokumentacji projektowej – jesień 2015 r.

2. Projekt budowy sieci wodociągowej i kanalizacji sanitarnej na terenie Gminy Kąty Wrocławskie i Miasta Wrocławia od istniejącej sieci do granic Gminy Kąty Wrocławskie wraz ich połączeniem w miejscowości Mokronos Dolny i Zabrodzie oraz kanalizacji sanitarnej we wschodniej części gminy Kąty Wrocławskie (miejscowości: Zabrodzie, Mokronos Górny, Mokronos Dolny, Cesarzowice, Gądów, Nowa Wieś Wrocławską).

Powyższa kanalizacja zostanie zaprojektowana w systemie grawitacyjno-ciśnieniowym i obejmować będzie dwie niezależne zlewnie. Pierwszą zlewnię stanowią będą miejscowości Mokronos Dolny oraz Mokronos Górny z odprowadzeniem ścieków do Miasta Wrocławia. Natomiast zlewnię drugą stanowią będą następujące miejscowości: Nowa Wieś Wrocławska, Cesarzowice i Zabrodzie z odprowadzeniem ścieków do Miasta Wrocławia.

Aktualnie projektanci skończyli zbierać oświadczenia od poszczególnych mieszkańców dotyczące sposobu

połączenia poszczególnych budynków mieszkalnych. Uzgodnionych jest ok. 85 % działek. Ponadto projektanci wystąpili do poszczególnych instytucji administracji publicznej z prośbą o uzgodnienie projektu. Termin wykonania dokumentacji projektowej – jesień 2015 r.

3. Projekt przebudowy skrzyżowania drogi gminnej nr 107188D z drogą powiatową 2000D (przeł. Kamionną). Trwają prace projektowe dla zadania przebudowa skrzyżowania w celu zapewnienia bezpiecznego wyjazdu z drogi gminnej nr 107188D na drogę powiatową nr 2000D.

Termin wykonania dokumentacji projektowej – 30.03.2016 r.

4. Projekt zjazdu z drogi wojewódzkiej nr 346 (ul. 1 Maja) w Kątach Wrocławskich na drogę dojazdową położoną na działkach nr 95/2 i 96/4 AM-6 obręb Kąty Wrocławskie.

Projekt obejmuje wykonanie zjazdu z drogi wojewódzkiej do terenu przy Domu Dziecka w Kątach Wrocławskich. Termin wykonania dokumentacji projektowej – 30.07.2015 r.

5. Projekt rozbudowy świetlicy wiejskiej w Samotworze. Projekt przewiduje wybudowanie części sanitarnej – kuchnia, toalety damskiej, z możliwością korzystania przez osoby niepełnosprawne oraz toalety męskiej.

W obecnej chwili trwa oczekiwanie na niezbędne pozwolenia.

6. Projekt budowy przyłączy wod.- kan. do kontenera szatniowego na boisku sportowym w Gniechowicach i Zachowicach.

Termin wykonania dokumentacji projektowej – 30.08.2015 r.

### Budowa cmentarza w Smolcu

Inwestycja polega na budowie cmentarza komunalnego w Smolcu o powierzchni ok. 3ha łącznie z całą infrastrukturą towarzyszącą.

Po uzupełnieniu niezbędnych dokumentów i zaprojektowaniu sieci wodociągowej w ul. Starowiejskiej, dnia 30.06.2015 r. Starostwo Powiatowe we Wrocławiu wydało zawiadomienie o zamiarze wydania pozwolenia na budowę cmentarza w Smolcu. Rozpoczęcie budowy cmentarza w Smolcu planowane jest w II półroczu 2015 r.

### Rozbudowa cmentarza w Kątach Wrocławskich

Jest to kontynuacja zadania realizowanego od 2012 r. na podstawie dokumentacji technicznej i pozwolenia na budowę. Zakres robót do wykonania w 2015 r. obejmuje: wykonanie ścian na urny, wykonanie części ciągów pieszych i pieszo-jezdnych oraz pól grzebalnych, wykonanie nasadzeń zieleni niskiej i wysokiej w obrębie wykonanych pól grzebalnych. Zieleń w obrębie nowej części cmentarza została posadzona. Trwają prace związane z wykonaniem ścian na urny, części ciągów pieszych i pieszo-jezdnych oraz pól grzebalnych.

### Zakup samochodu służbowego i urządzenia aktywnego do PD3

Dokonano zakupu fabrycznie nowego samochodu osobowego Skoda Octavia wyprodukowanego w 2015 roku, liczba miejsc siedzących 5, kolor szary metalizowany, wersja silnika 1,6 TDI, moc maksymalna 110KM, skrzynia biegów 6-cio stopniowa, komplet kół z oponami letnimi na felgach ze stopów lekkich, dodatkowy komplet kół z oponami zimowymi na felgach stalowych, gwarancja 2 lata lub do 120 tyś. km.

### Modernizacja remiz strażackich w Smolcu i Małkowicach

Rozpoczęto modernizację remiz strażackich Jednostek Operacyjno-Technicznych OSP Małkowice oraz Smolec. Rozpoczęta modernizacja pozytywnie wpłynie na efektywność funkcjonowania JOT OSP Małkowice oraz Smolec.

### Zakup motopomp i zestawu hydraulicznego do OSP Gniechowice

Zakupiono motopompę NIAGARA1 dla Jednostki Operacyjno-Technicznej OSP Gniechowice. Zakup motopompy

## Urząd Miasta i Gminy Kąty Wrocławskie

Rynek-Ratusz 1, 55-080 Kąty Wrocławskie,  
tel.: +48 71 390 72 00, +48 71 390 72 06, fax: +48 71 390 72 01, e-mail: [urząd@katy.wroclawskie.pl](mailto:urząd@katy.wroclawskie.pl)

Godziny pracy urzędu: Pn., Wt., Cz.: 7.30-15.30 • Śr.: 7.30-16.00 • Pt.: 7.30-15.00

• Redakcja: Weronika Sz waj (e-mail: [or@katy.wroclawskie.pl](mailto:or@katy.wroclawskie.pl))  
• Wydawca: Urząd Miasta i Gminy Kąty Wrocławskie  
• Przygotowanie, skład, druk: Infomax-Wrocław Agencja Reklamowa  
Wrocław, ul. Godlewskiego 7b/1 • [www.infomax.wroclaw.pl](http://www.infomax.wroclaw.pl)

Wydawca zastrzega sobie prawo do skrótów i korekty nadesłanych tekstów i listów. Materiałów niezamówionych nie zwraca.

konieczny był z uwagi na fakt wyeksploatowania dotychczas użytkowanej motopompy. Zakup pozytywnie wpłynął na możliwość dysponowania Jednostki Operacyjno-Technicznej OSP Gniechowice do działań związanych z zalaniem oraz podtopieniami.

#### **Zakup samochodu strażackiego do OSP Zachowice**

Wszczęte zostało postępowanie przetargowe na realizację zadania zakupu samochodu strażackiego dla OSP Zachowice. Realizacja zadania planowana na II półrocze 2015 r.

#### **Projekt i realizacja zadania – Rozbudowa szkoły w Sadkowie o zespół szkolno-przedszkolny**

Projekt rozbudowy szkoły podstawowej w Sadkowie obejmujący wybudowanie nowej części budynku szkoły w oparciu o technologię niskoenergetyczną. Projekt rozbudowy szkoły obejmie budowę nowej części obiektu, remont (modernizacja) istniejącego budynku, budowę części sportowej. W projekcie przewiduje się wykonanie: 6 oddziałów przedszkolnych dla maksymalnie 25 dzieci w jednej sali (w wieku 3-6 lat), 6 sal lekcyjnych z wyposażeniem dla maksymalnie 25 dzieci w jednej sali (w wieku 6-13 lat), świetlica szkolna dla maksymalnie 50 dzieci w jednej sali (w wieku 10-13 lat), świetlicę szkolną dla maksymalnie 40 dzieci w jednej sali (w wieku 5-9 lat), salę komputerową z zapleczem, bibliotekę, toalety, pokój nauczycielski, gabinet pedagoga, gabinet medyczny, salę gimnastyczną, szatnie, modernizację auli, kotłownię, przebudowę dachu, wymianę stolarki drzwiowej, remont elewacji. Projektanci opracowują projekt z uwzględnieniem założeń przedstawionych i zaakceptowanych w koncepcji. Dokumentacja ma zostać wykonana do 30 września 2015 r., pozwolenie na budowę projektant ma dostarczyć do 5 grudnia 2015 r.

#### **Rozbudowa szkoły w Smolcu wraz z infrastrukturą towarzyszącą**

Zakończono budowę budynku szkoły podstawowej w rzucie przypominającym literę „L” o wymiarach 65,6x35,9m. W obrębie inwestycji powstało boisko wielofunkcyjne o nawierzchni poliuretanowej, ciągi piesze i pieszo-jezdne, miejsca postojowe dla samochodów osobowych oraz dla autobusów. Powierzchnia użytkowa nowego budynku wynosi ok. 2302,58m<sup>2</sup>.

#### **Budowa kompleksu boisk sportowych przy szkole podstawowej w Kątach Wrocławskich**

Dobiegło końca wykonanie projektu na budowę dwóch boisk z nawierzchnią poliuretanową (21x42 oraz 29x16). Jedno do piłki ręcznej i nożnej, drugie, wielofunkcyjne do koszykówki, siatkówki i tenisa ziemnego. Boiska będą wyposażone w piłkochwyty oraz wysokie ogrodzenia. Przy boiskach zaprojektowana będzie czterotorowa bieżnia z nawierzchnią poliuretanową i skocznią w dal, a także trybuna. Teren zostanie oświetlony. W obecnej chwili trwa oczekiwanie na wymagane pozwolenia.

#### **Wykonanie bezpiecznej nawierzchni na placu zabaw, boiska przy SP 1 oraz trybun przy SP Małkowie**

#### **Budowa kanalizacji deszczowej umożliwiającej odprowadzenie wody deszczowej w Sadkowie**

Jest to kontynuacja zadania polegającego na budowie kanalizacji deszczowej w ulicy Słonecznej. Powyższa kanalizacja zapewni także odprowadzenie wód deszczowych z nowo projektowanej szkoły i świetlicy wiejskiej. Planowany termin zakończenia zadania 13.11.2015 r.

#### **Budowa kanalizacji sanitarnej w Romnowie**

Zadanie obejmuje budowę odcinka sieci kanalizacji sanitarnej w miejscowości Romnow dla nowo powstałych budynków, jako budowę kanalizacji uzupełniającą istniejącą już sieć sanitarną wybudowaną w roku 2012. W zakres przedmiotowego zadania wchodzi budowa kanalizacji w układzie grawitacyjno-ciśnieniowym wraz z niezbędnym uzbrojeniem o łącznej długości L=222 m wraz z przepompownią ścieków surowych.

#### **Budowa kanalizacji sanitarnej we wsi Jaskotle-Zybiszów**

Zadanie obejmuje budowę kanalizacji sanitarnej dla mieszkańców Zybiszowa oraz Jaskotla. W ramach realizacji przedmiotowego zadania powstanie sieć kanalizacji sanitarnej w systemie grawitacyjno-ciśnieniowym odprowadzającym ścieki sanitarne do istniejącej oczyszczalni ścieków w Jurczycach. W miejscowości Zybiszów część kanalizacji sanitarnej istnieje i zostanie przebudowana. Trwają prace związane z budową.

#### **Budowa kanalizacji sanitarnej**

**wraz z przepompownią w rejonie ul.1 Maja z włączeniem do ul. Fabrycznej w Kątach Wrocławskich**  
Zadanie obejmuje budowę kanalizacji sanitarnej w systemie grawitacyjno-ciśnieniowym z włączeniem projektowanego odcinka kanalizacji do istniejącego systemu kanalizacji sanitarnej w ulicy Fabrycznej w Kątach Wrocławskich. Okres realizacji 2015-2016.

#### **Budowa sieci kanalizacji deszczowej wraz z przebudową drogi w ul. Słonecznej w Sadkowie**

Kontynuacja robót budowlanych rozpoczętych w 2014 r., polegających na wykonaniu kanalizacji deszczowej odprowadzającej wody deszczowe z ul. Słonecznej w Sadkowie wraz z przebudową nawierzchni ulicy Słonecznej z budową nowych miejsc parkingowych oraz chodników.

#### **Budowa kanalizacji sanitarnej w Baranowicach i Bliżu**

Zadanie obejmowało budowę kanalizacji sanitarnej wraz z przyłączami i odcinkami umożliwiającymi mieszkańcom włączenie się do sieci w miejscowości Baranowice oraz Bliż. Powyższe zadanie zostało zakończone i odebrane.

#### **Rewaloryzacja parku staromiejskiego w Kątach Wrocławskich**

Projekt rewaloryzacji parku obejmuje projekt zieleni zawierający wskazanie drzew do usunięcia, zakres pielęgnacji drzew, wyznaczenie ciągów komunikacyjnych, projekt nasadzeń nowej roślinności nawiązującej do założenia. Projekt odwrotzenia (starorzeczy) układu wodnego w obszarze parku, posadzenie mostków. Projekt wyposażenia terenu w elementy małej architektury (latarnie, kosze, ławki, altany, wiaty, miejsca do wędkowania, toaleta publiczna). Projekt ścieżki edukacyjno-dydaktycznej z elementami aktywnego wypoczynku oraz projekt parkingu.

#### **Rewaloryzacja zabytkowego parku oraz ruin dawnego dworu nawodnego w Smolcu**

Projekt rewaloryzacji zabytkowego parku wraz z adaptacją ruin dworu obejmuje projekt zieleni zawierający wskazanie drzew do usunięcia, zakres pielęgnacji drzew, wyznaczenia ciągów komunikacyjnych, nasadzeń nowej roślinności nawiązującej do pierwotnego projektu. Projekt adaptacji ruin dworu z uwzględnieniem możliwości ich wykorzystania na amfiteatr, wraz z konserwacją fosy, remontem układu wodnego w obszarze parku, posadzeniem mostków. Projekt wyposażenia terenu w elementy małej architektury (latarnie, kosze, ławki, furtki, bramy) oraz terenu pod aktywny wypoczynek dla dzieci młodszych i starszych (huśtawki, miejsca do gier zespołowych).

#### **Rewaloryzacja zabytkowego parku w Zabrodziu**

Projekt rewaloryzacji zabytkowego parku w Zabrodziu obejmujący projekt zieleni zawierający wskazanie drzew do usunięcia, zakres pielęgnacji drzew, wyznaczenie ciągów komunikacyjnych, projekt nasadzeń nowej roślinności nawiązującej do pierwotnego projektu z uwzględnieniem ogrodów tematycznych kolekcji liliowców i kolekcji ziół. Projekt remontu budynku mieszkalno-usługowego Zabrodzie 10. Projekt remontu układu wodnego na terenie Parku. Projekt wyposażenia terenu w elementy małej architektury (latarnie, kosze, ławki, altany, toaletę publiczną, furtki, bramy). Projekt terenu aktywnego wypoczynku dla dzieci młodszych i starszych (mini boiska sportowe, urządzenie placów zabaw)

#### **Budowa oświetlenia i wykonanie projektów**

W celu poprawy warunków korzystania z dróg publicznych realizowana jest rozbudowa oświetlenia drogowego na terenie miasta i wsi. W ramach tego zadania zrealizowano zadania:

- „Budowa oświetlenia drogowego ul. Owocowej i ul. Jabłoniowej w miejscowości Sadków”
- „Budowa oświetlenia drogowego skrzyżowania ulicy Polnej z ulicą Wrocławską w miejscowości Mokronos Górny”.

W trakcie realizacji są zadania:

- „Wykonanie projektu oświetlenia drogowego w miejscowości Czernicyce ul. Dębowa dz. nr 130”
- „Wykonanie projektu oświetlenia drogowego w miejscowości Gniechowice ul. Radosna dz. nr 252/12”
- „Wykonanie projektu oświetlenia drogowego w miejscowości Mokronos Dolny ul. Poziomkowa dz. nr 25/14”
- „Wykonanie projektu oświetlenia drogowego w miejscowości Pietrzykowie dz. nr 132/43”
- „Wykonanie projektu oświetlenia drogowego w miej-

scowości Sadków dz. nr 132 w pasie drogi wojewódzkiej nr 347”

- „Wykonanie projektu oświetlenia drogowego w miejscowości Zachowice dz. nr 453
  - „Wykonanie projektu oświetlenia drogowego w miejscowości Samotwór ul. Dębowa dz. nr 17/7”
  - „Wykonanie projektu oświetlenia drogowego ul. Łąkowej w miejscowości Bogdaszowice”
  - „Wykonanie projektu oświetlenia drogowego w miejscowości Cesarzowice dz. nr 45/5”
  - „Wykonanie projektu oświetlenia drogowego ul. Słonecznej w miejscowości Czernicyce”
  - „Wykonanie projektu oświetlenia drogowego ul. Kalinowej w miejscowości Gądów
  - „Wykonanie projektu oświetlenia drogowego ul. Zaciszynej w miejscowości Kąty Wrocławskie”
  - „Wykonanie projektu oświetlenia drogowego ul. Fabrycznej w miejscowości Pietrzykowie”
  - Wykonanie projektu oświetlenia drogowego ul. Kwiatowej w miejscowości Smolec”
  - „Wykonanie projektu oświetlenia drogowego ul. Ładnej w miejscowości Smolec”
  - „Wykonanie projektu oświetlenia drogowego w miejscowości Strzegonowice dz. nr 182”
  - „Wykonanie projektu oświetlenia placu zabaw w miejscowości Zachowice dz. nr 438/11”
  - „Budowa oświetlenia drogowego ulicy Brzeskiej w miejscowości Kąty Wrocławskie”
  - „Budowa oświetlenia drogowego ulicy Klasztornej w miejscowości Małkowie”.
- Przygotowywana jest dokumentacja przetargowa dla zadań pn.:
- „Wykonanie projektu oświetlenia drogowego w miejscowości Krobielowice dz. nr 81/2”
  - „Wykonanie projektu oświetlenia drogowego ul. Porzeczkowej dz. nr 396/2 w miejscowości Gniechowice”
  - „Wykonanie projektu oświetlenia drogowego ul. Parkowej ul. Źródlanej w miejscowości Smolec”
  - „Wykonanie projektu oświetlenia drogowego ul. Zaciszynej i ul. Południowej w miejscowości Kąty Wrocławskie”.

#### **Projekt i realizacja zadania: Podniesienie efektywności energetycznej w budynkach publicznych w gminie Kąty Wrocławskie**

Podpisano umowę na opracowanie audytów energetycznych i projektów dla obiektów gminnych: Hala widowiskowo-sportowa przy ul. Brzozowej w Kątach Wrocławskich, Gimnazjum w Jaskotlu, GOKiS w Kątach Wrocławskich, Ratusz, budynek Zespołu Obsługi Jednostek Oświatowych, przedszkole Smolec. Przewiduje się wymianę oświetlenia wbudowanego na nowe energooszczędne LED w budynku hali widowiskowo-sportowej przy ul. Brzozowej, budynku Zespołu Obsługi Jednostek Oświatowych w Kątach Wrocławskich i gimnazjum w Jaskotlu, a także zmianę źródła ciepła poprzez wymianę kotła olejowego na gazowy w budynku Ratusza oraz GOKiS, oraz prace termomodernizacyjne w gimnazjum w Jaskotlu.

#### **Budowa centrum kulturalnego we wsi Sadków wraz z „kuźnią talentów”**

Zadanie obejmuje budowę jednokondygnacyjnego budynku świetlicy, w którym znajduje się pomieszczenia szatniowe węzeł sanitarny, zaplecze kuchenne, duża sala oraz pomieszczenie dla dzieci – tzw. „kuźnia środowiskowa”. Na zewnątrz będą zadaszone tarasy. Teren będzie ogrodzony, będzie posiadał chodniki, podjazd dla niepełnosprawnych i miejsca parkingowe.

Została wykonana dokumentacja projektowa i uzyskano pozwolenie na budowę. Realizacja czeka na ogłoszenie konkursów na dofinansowanie zadania w ramach środków z ZIT.

#### **Projekt i realizacja zadania – Rewitalizacja rynku wraz z remontem dawnego kościoła ewangelickiego**

Jest to kontynuacja rozpoczętych w 2014 r. prac projektowych dotyczących rewitalizacji Rynku w Kątach Wrocławskich. Zakres prac projektowych obejmuje: zagospodarowanie Rynku z montażem punktów gromadzenia odpadów stałych chowanych pod ziemią, budowę fontanny, remont budynku dawnego kościoła ewangelickiego z przeznaczeniem na Lzbę Pamięci oraz bibliotekę, przebudowę dróg w obrębie Rynku oraz ulic przyległych, wykonanie placów

## INFORMACJA Z WYKONANIA WYDATKÓW I ZADAŃ INWESTYCYJNYCH W OKRESIE I PÓŁROCZA 2015 ROKU

**dokończenie ze strony 3**

zabaw dla dzieci, skateparku i parkouru dla młodzieży, remont kanalizacji deszczowej w Rynku.

Prace projektowe są na ukończeniu. Po wprowadzeniu do projektu zmian wynikających ze stanowiska Wojewódzkiego Konserwatora Zabytków we Wrocławiu, Projektant wystąpi z wnioskiem o pozwolenie na budowę.

**Tor dla rolkarzy przy ul. Makowej w Kątach Wrocławskich**

Wykonano tor dla rolkarzy o nawierzchni z masy asfaltowej (długości 230,00 m i szerokości 2,50 m), na terenie gminnym przy ul. Makowej w Kątach Wrocławskich (dz. nr 16/6 AM 5, 29/26 AM 5, 16/2 AM 5).

**Doposażenie placów zabaw**

W ramach tego zadania doposażono place zabaw na terenie Gminy w następujące urządzenia zabawowe: Kamionna – wieża na stopce ze zjeżdżalnią; Krzeptów – huśtawka wahadłowa podwójna z mieszanymi siedzeniami; Mokronos Dolny – zjazd linowy; Mokronos Górny – wieża na stopce ze zjeżdżalnią; Nowa Wieś Kącka – zestaw rekreacyjny trzywieżowy Julek A, wieża na stopce ze zjeżdżalnią; Nowa Wieś Wrocławska – huśtawka „Jolka Bocianie Gniazdo”; Pelcznica – wieża na stopce ze zjeżdżalnią; Pietrzykowice – huśtawka wahadłowa podwójna z mieszanymi siedzeniami; Rybnica – wieża na stopce ze zjeżdżalnią; Sadowice – huśtawka „Jolka Bocianie Gniazdo”; Smolec – wieża na stopce ze zjeżdżalnią, Strzeganiowice – huśtawka wahadłowa podwójna z mieszanymi siedzeniami, wieża na stopce ze zjeżdżalnią; OS4 Kąty Wrocławskie – huśtawka „Jolka Bocianie Gniazdo”; OS4 Kąty Wrocławskie – zjazd linowy, huśtawka wahadłowa podwójna z mieszanymi siedzeniami, Górzycy – huśtawka wahadłowa podwójna z mieszanymi siedzeniami; Czerńczyce – wieża na stopce ze zjeżdżalnią; Zabrodzie – huśtawka wahadłowa podwójna z mieszanymi siedzeniami.

Na wyżej wymienione place zabaw zakupiono droższe, lecz bardziej trwale urządzenia zabawowe wykonane z metalu. Wykonawca: Comes Sokółowscy Sp. J. z Szydłowca. Zakup częściowo finansowany z Funduszu Sołeckiego.

**Montaż piłkochwyłów, bramek i ogrodzeń**

1. W ramach tego zadania zmontowano Piłkochwyły w miejscowościach Sadowice, Górzycy, Kąty Wrocławskie

ul. Okrzei i Brzozowa. Łączna kwota postawionych piłkochwyłów wyniosła 47 658,37 zł. Wykonawca firma Sport Direkt Dorota Nazim-Bałuk z Wrocławia.

2. Zakupiono bramki na boiska sportowe do Pietrzykowic, Czerńczy, Pelcznicy, Nowej Wsi Kąckiej oraz na boisko na osiedlu nr 4 w Kątach Wrocławskich ul. Okrzei. Zakup częściowo finansowany z Funduszu Sołeckiego. Dostawca Przedsiębiorstwo Usługowo-Handlowe „SPORT PLUS” Szymon Niepsuj z Myślenic. Wartość całej inwestycji 34 262,88 zł brutto.

3. Montaż ogrodzeń planowany jest do realizacji w II półroczu 2015 r.

**Teren rekreacyjny przy placu zabaw we wsi Zachowice**

Zadanie to jest kontynuacją rozpoczętego w 2014 zagospodarowania terenu działki 438/11 w Zachowicach, gdzie wybudowano plac zabaw z piętnastoma zabawkami, sześcioma ławkami, czterema kublami oraz nasadzeniem krzewów i drzew. Obecnie dobiega końca budowa boiska wielofunkcyjnego z nawierzchnią poliuretanową, wykonanie ścieżek utwardzonych, ustawienie kolejnych elementów małej architektury – altany drewnianej, ławek oraz dosadzenie kolejnych roślin. Złożono wniosek o wsparcie finansowe ze środków Urzędu Marszałkowskiego w ramach Odnowy Dolnośląskiej Wsi. W miesiącu lipcu planowany jest odbiór zadania.

**Urządzenie placu zabaw przy ul. Śliwkowej w Smolcu**

Wykonano projekt zagospodarowania terenu zielonego oraz wystąpiono z zapytaniami ofertowymi do firm na realizację tego zadania. Spłynęły dwie oferty, których wartość przekracza przyznane na ten cel środki finansowe. Wykonanie tego placu jest przewidziane w II półroczu 2015 r.

**Zakup kosiarek samojezdnych**

Wykazanie terenów zielonych w celu poprawy estetyki wsi i ograniczenia wydawania środków finansowych dla firm utrzymujących czystość wymusza na Sołectwach potrzebę zakupu kosiarek samojezdnych. Zakupiono kosiarki dla Kilianowa, Kozłowa i Stoszczy. Zakup realizowany w ramach funduszu sołeckiego.

**NOWY OKRES ZASIŁKOWY fundusz alimentacyjny i świadczenia rodzinne**

Gminny Ośrodek Pomocy Społecznej w Kątach Wrocławskich informuje, że od 01.10.2015 r. do 30.09.2016 r. rozpocznie się nowy okres świadczeniowy na świadczenia z funduszu alimentacyjnego (wnioski na nowy okres świadczeniowy przyjmowane będą od 01.08.2015 r.), natomiast nowy okres zasiłkowy na świadczenia rodzinne rozpocznie się od 01.11.2015 r. do 31.10.2016 r. (wnioski na nowy okres zasiłkowy przyjmowane będą od 01.09.2015 r.)

Aby uzyskać świadczenia na nowy okres zasiłkowy należy złożyć wniosek wraz z dokumentami. Bliższe informacje i druki dostępne są w siedzibie Ośrodka – Kąty Wrocławskie ul. Nowowiejska 4, telefon: 071/ 33-47-223 lub 071/33-47-225 i na stronie Ośrodka [www.bip.gops.katywroclawskie.pl](http://www.bip.gops.katywroclawskie.pl)

**PROJEKTY PLANISTYCZNE NA ETAPIE WYŁOŻENIA: wrzesień 2015****1. Kąty Wrocławskie, południe (147KWR)**

Wyłożenie 10.09.15 r. – 10.10.15 r.

Dyskusja 18.09.2015 r. godz. 12:00

Uwagi do 29.10.2015 r.

**2. Nowa Wieś Wrocławska, południe (125KWR)**

Wyłożenie 10.09.15 r. – 10.10.15 r.

Dyskusja 18.09.2015 r. godz. 12:00

Uwagi do 29.10.2015 r.

**3. Krobielowice (150KRO)**

Wyłożenie 18.09.15 r. – 16.10.15 r.

Dyskusja 15.10.2015 r. godz. 12:00

Uwagi do 30.10.2015 r.

**4. Zachowice (129ZAC)**

Wyłożenie 21.09.15 r. – 19.10.15 r.

Dyskusja 08.10.2015 r. godz. 9:00

Uwagi do 03.11.2015 r.

**WYKAZ REGULACJI TARYF ZBIOROWEGO ZAOPATRZENIA W WODĘ I ZBIOROWE ODPROWADZANIE ŚCIEKÓW**

Zgodnie z obowiązującą ustawą z dnia 07.06.2001 r. „o zbiorowym zaopatrzeniu w wodę i zbiorowym odprowadzaniu ścieków” oraz Rozporządzeniem Ministra Budownictwa z dnia 28.06.2006 r. w sprawie „określenia taryf, wzoru wniosku o zatwierdzenie taryf oraz warunków rozliczeń za zbiorowe zaopatrzenie w wodę i zbiorowe odprowadzanie ścieków”, Spółdzielnia Mieszkaniowa „ŚLĘŻA” Gniechowice informuje, że od dnia 01.10.2015 r. wprowadza nowe stawki usług dostarczanych przez Spółdzielnię na pobór wody i odprowadzanie ścieków dla niżej podanych grup odbiorców usług.

Nowe taryfy (wniosek spółdzielni Nr Ldz. 89/2015r. z dnia 20-07-2015 r.) zostały zweryfikowane przez Gminę Kąty Wrocławskie i zatwierdzone przez Radę Miejską w Kątach Wrocławskich Uchwałą Nr X/95/15 z dnia 27.08.2015 r. do stosowania w okresie od 01.10.2015 r. do 30.09.2016 r.

Lp	Rodzaj usługi	Grupa odbiorcy i jej oznaczenie		Cena w PLN netto
1.	Zimna woda	gospodarstwo domowe	ZWGD	2,46 zł/m <sup>3</sup>
2.	Zimna woda	przemysłowe	ZWP	4,73 zł/m <sup>3</sup>
3.	Zimna woda	gmina	ZWGM	4,03 zł/m <sup>3</sup>
4.	Zimna woda	hurt	ZWH	3,00 zł/m <sup>3</sup>
5.	Ścieki	gospodarstwo domowe	OŚGD	3,82 zł/m <sup>3</sup>
6.	Ścieki	przemysłowe	OŚP	6,03 zł/m <sup>3</sup>
7.	Ścieki	gmina	OŚGm	5,97 zł/m <sup>3</sup>
8.	Ścieki	Osiedle Ogrody	OŚGD-O	4,83 zł/m <sup>3</sup>

Do powyższych cen zgodnie z obowiązującymi przepisami będzie doliczony podatek od towarów i usług VAT w wysokości ustalonej w odrębnych przepisach.

Prezes Zarządu – Zbigniew Białek

**Terminy ślubów w 2015 r.**

Szanowni Państwo!

Informujemy, że w 2015 roku istnieje możliwość zawarcia związku małżeńskiego cywilnego w siedzibie tut. Urzędu Stanu Cywilnego w następujące soboty:

17.10.2015 21.11.2015 12.12.2015

Przypominamy, że termin oczekiwania na zawarcie związku małżeńskiego cywilnego wynosi miesiąc. Ponadto bardzo prosimy wszystkie małżeństwa zamieszkałe na terenie Miasta i Gminy Kąty Wrocławskie oraz Gminy Mietków, które w 2015 roku obchodzą rocznicę 50-lecia, 60-lecia lub 65-lecia pożycia małżeńskiego i więcej, i chcą z tej uroczystej okazji otrzymać przyznawane przez Prezydenta Rzeczypospolitej Polskiej medale o kontakt telefoniczny pod nr (071) 390-72-11, bądź osobiste zgłoszenie jubileuszu w tut. Urzędzie Stanu Cywilnego (pokój nr 3). Ponadto informujemy, że czas oczekiwania na medale wynosi od 3 do 6 miesięcy.

Urząd Stanu Cywilnego

## Trwa remont elewacji kościoła parafialnego w Kątach Wrocławskich – II etap

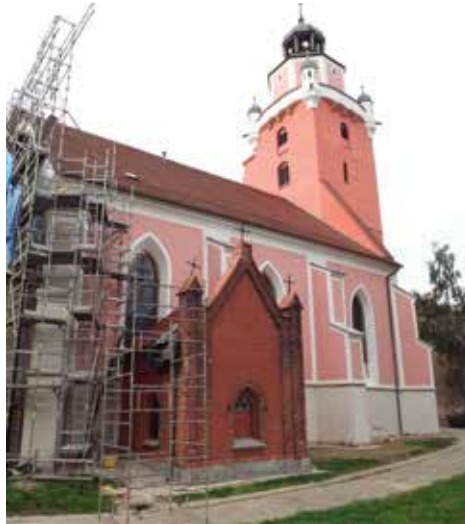
Od maja br. prowadzone są prace pod nadzorem Wojewódzkiego Konserwatora Zabytków korpusu głównego kościoła. Po zbiuciu tynków, odkryto stare zabytkowe tynki dziurkowane z okresu baroku. Decyzją konserwatora konieczna jest restauracja i odtworzenie tego rodzaju tynków. Te prace w związku z bardziej skomplikowaną technologią są droższe oraz wydłużają czas pracy.

Prace wykonuje firma Wrobud-Zabytki Sp. z o. o. z Wrocławia, która specjalizuje się w tego typu remontach.

Oczywiście prace te są kosztowne. Dotąd otrzymaliśmy dofinansowanie od **Ministra Kultury i Dziedzictwa Narodowego** w ramach programu Dziedzictwo kulturowe, priorytet 1 Ochrona zabytków w wysokości 200 000,00 zł oraz z **Fundacji KGHM Polska Miedź** z Lubina w wysokości 50 000,00 zł. Duże wsparcie finansowe jest ze strony parafian. Niemniej jednak potrzebne są dalej pieniądze, aby zakończyć ten etap remontu.

Kto chciałby wspomóc finansowo remont elewacji kościoła, może to uczynić poprzez wpłaty na konto remontowe w Banku Spółdzielczym w Kątach Wrocławskich:

Parafia Rzymsko-Katolicka Św. Ap. Piotra i Pawła w Kątach Wrocławskich  
16 9574 0005 2001 0000 0882 0109  
z dopiskiem „na remont kościoła”



Po zakończeniu prac, kościół parafialny pw. Św. Ap. Piotra i Pawła w Kątach Wrocławskich jako najstarszy zabytek w gminie Kąty Wrocławskie będzie jedynym przykładem zachowania i odrestaurowania tynków dziurkowanych na Dolnym Śląsku.

*ks. Ryszard Reputała, Proboszcz Parafii*

Ministerstwo  
Kultury  
i Dziedzictwa  
Narodowego.

FUNDACJA  
KGHM  
POLSKA MIEDŹ

## Dzień otwarty w szkole w Smolcu

W dniu 30 sierpnia 2015 r. Burmistrz Miasta i Gminy Kąty Wrocławskie, Dyrekcja oraz liczni zwiedzający świętowali „Dzień otwarty” nowego budynku szkoły w Smolcu przy ulicy Kościelnej 2. W nowej części szkoły znajduje się 9 sal dydaktycznych wyposażonych m.in. w najnowszy sprzęt komputerowy i audiowizualny, gabinet terapeutyczny, pracownia komputerowa, świetlica, sala widowiskowa również profesjonalnie wyposażone. Spotykaliśmy się z pozytywnymi opiniami odwiedzających, zarówno rodziców, jak i dzieci.

Dziękujemy za Państwa ogromne zainteresowanie poczynionymi inwestycjami i liczne wyrazy uznania.



## Zakończenie Akcji Lato Pełcznica 2015

W dniu 12 września w Pełcznicy rozegrane zostały pokazowe mecze piłki nożnej dzieci i młodzieży, którzy przez całe wakacje bez względu na pogodę i stan nawierzchni boiska z wielkim zaangażowaniem doskonalili swoje umiejętności piłkarskie. Uwieńczeniem zabawy sportowej był konkurs na króla strzelców. Nagrodami w konkursie były oryginalna piłka i plecak WKS Śląsk Wrocław. Wszyscy młodzi piłkarze zostali udekorowani pamiątkowymi medalami i słod-

kimi niespodziankami. Po zakończeniu zmagani sportowych impreza przeniosła się do świetlicy wiejskiej, gdzie na zabawie dożynkowej przy dźwiękach muzyki mechanicznej bawili się mali i duzi mieszkańcy naszej wsi.

Organizatorzy pragną serdecznie podziękować wszystkim, którzy przyczynili się do przygotowania imprezy oraz sponsorom, którzy ufundowali nagrody dla dzieci i opłacili oprawę muzyczną. Bardzo dziękujemy przedsiębiorcom z naszej

miejsowości tj. Panu Kamilowi Żurek z firmy SPS Polska Serwis Pojazdów Specjalnych, Tomkowi Czuchrowskiemu prowadzącemu warsztat samochodowy, Stanisławowi Gruntkowskiemu świadczącemu usługi transportowe, firmie Mafrato Jarosław Leśniak, Michałowi Chojeckiemu z firmy drogowej MABUD oraz właścicielom restauracji Karczmy w Polu. Impreza była współfinansowana z budżetu gminy w ramach odpisu sołeckiego.

*P. Litwin*



## Zezwolenia na sprzedaż alkoholu

Przypominam, 30 września 2015 upływa termin opłaty za posiadane zezwolenia na sprzedaż alkoholu.

Niedokonanie opłaty w terminie skutkuje wygaśnięciem zezwolenia na okres 6 miesięcy.

*Pełnomocnik ds. Profilaktyki Anna Dębicka*

## KONKURS WIEŃCÓW DOŻYNKOWYCH

W czasie Dożynek Gminnych odbył się konkurs wieńców dożynkowych. Do rywalizacji stanęły 22 sołectwa. Kryteria oceny: wygląd zewnętrzny wieńców, wielkość wykonanego wieńca, wkład pracy włożony w wykonanie wieńca, różnorodność materiałów, odzwierciedlenie w wykonanym wieńcu symbolu urodzaju płodów rolnych, ob-

fitych plonów i ciężkiej pracy rolników. Nagrody przyznano:

**I miejsce** – Nowa Wieś Wrocławska

**II miejsce** – Gniechowice

**III miejsce** – Nowa Wieś Kącka

**Wyróżnienia:** Górzycy, Małkowice, Romnów, Pełcznica, Strzeganowice, Wojtkowice-Krobelowice.

## SZLACHETNA PACZKA i AKADEMIA PRZYSZŁOŚCI zapraszają wolontariuszy!

**W tym roku Paczka i Akademia łączą swoje siły**, by wspólnie walczyć o świat, w którym nie ma miejsca na biedę. Do pokonania biedy nie wystarczy dobra wola. **Potrzebni są wolontariusze, czyli SuperW, a tych ma być w Polsce ponad 13 500.** Wolontariusze podejmują wyzwanie, docierają do rodzin i dzieci, które straciły wiarę w lepsze jutro. Dzięki nim potrzebujące rodziny włączone do Paczki oraz dzieci z Akademii uczą się wygrywać, stają się sprawcze i przedsiębiorcze.

– Dzięki Paczce jestem bardziej otwarty na świat i ludzi. Uwierzyłem w to, że mam wpływ na rzeczywistość, która mnie otacza – mówi Kamil, wolontariusz Paczki z Krakowa.

### LEĆ WALCZYĆ Z BIEDĄ

SuperW to wyższa jakość zaangażowania w wolontariat. **SuperW Paczki** przekracza swoje granice, odwiedza potrzebujących w ich domach i podejmuje decyzję o włączeniu do projektu. Pomaga tym, którzy czują się bezradni, opusz-

czeni i nieważni. **SuperW Akademii** regularnie spotyka się z dzieckiem, przeprowadza go od porażki w szkole do sukcesu w życiu i daje nadzieję na lepsze jutro.

### PACZKA JEDNO CZY NAPRAWDĘ

Tylko w 2014 roku **SZLACHETNA PACZKA** pomogła **19 580 rodzinom** żyjącym w niezawinionej biedzie, a **AKADEMIA PRZYSZŁOŚCI** **1800 dzieciom** wychowującym się w trudnych warunkach. XIV edycja Paczki **zjednoczyła ponad milion osób** – potrzebujących, wolontariuszy, darczyńców przygotowujących pomoc i dobroczyńców finansujących organizację projektu, a to już **ponad 2,5% Polaków!**

**Zostań wolontariuszem Paczki lub Akademii.**

**Jeden za wszystkich, wszyscy za jednego!**

**Dołącz do Drużyny na: [www.superw.pl](http://www.superw.pl)**

**Czekamy na CIEBIE do 30 września!**



**Kontakt w naszej gminie:**

**Lider rejonu SMOLEC I OKOLICE:**

**Karolina Głowiak, [głowiak.karolina@gmail.com](mailto:głowiak.karolina@gmail.com),**

**tel: 785-024-505**

## Teniści ze Smolca pokonali tenistów z Kątów Wrocławskich

W niedzielę 13 września br. na kortach tenisowych w Kątach Wrocławskich odbył się mecz pomiędzy drużyną ze Smolca a drużyną z Kątów Wrocławskich. Każda z drużyn wystawiła reprezentanta w następujących kategoriach: Kobiety Open, Mężczyźni +20, +30, +40, +50 oraz dwa zespoły deblowe.

W kategorii Kobiety naszą drużynę reprezentowała Adrianna Śliwińska, która przegrała z Natalią Czarnecką 6/2, 6/3. Michał Salij walczył z Rafałem Hładiakiem w kategorii M+20, pomimo bardzo zaciętego meczu Michał przegrał 6/0, 4/6, 10/6. Na drugim korcie swój mecz w kategorii M+30 rozgrywał Adam Siomek z Adrianem Szumskim. Po bardzo wyrównanym meczu Adam wygrał spotkanie 7/5, 6/2. Reprezentantem w kategorii M +50 był Jerzy Śliwiński, któremu przyszło zmierzyć się z Bogumiłem Nowickim. Mecz zakończył się zwycięstwem zawodnika ze Smolca 6/0, 6/4.

Ostatni mecz singlowy w kategorii M+40 rozegrał Robert Zapotoczny i Bartosz Rychter (Smolec). Obaj panowie walczyli do ostatniej piłki, jednak ostatnie słowo należało do Roberta, który wygrał spotkanie 7/5, 6/2.

Po meczach singlowych przyszła pora na deble. Nasza drużyna wystawiła dwie pary. Na korcie nr 1 Adam Siomek i Michał Salij walczyli z bardzo silnym deblem ze Smolca Piotrem Sobko i Januszem Bogdanowiczem. Po ciężkim i zaciętym meczu górą okazali się panowie ze Smolca. W drugim deblu do boju ruszyli Andrzej Fiałkowi z Mirosławem Więckowskim, którzy zagrali z Bogumiłem Nowickim i Zdzisławem Szatkowskim. W tym meczu nasi zawodnicy wygrali pewnie 6/1, 6/1.

Ostatecznie mecz zakończył się zwycięstwem drużyny gości 4 do 3.

*P. Piłski*

## Bezpłatne szkolenie

Fundacja „Ogrody Twojego Sukcesu” serdecznie zaprasza na bezpłatne szkolenie pt. „Zalety Sp. z o.o.”, które odbędzie się 8 października 2015 r. w miejscowości Kąty Wrocławskie.

**ODBIORCY:** osoby, które prowadzą działalność gospodarczą albo zarządzają firmą.

**KORZYŚCI ZE SZKOLENIA:** szansa rozszerzenia praktycznej wiedzy na temat ochrony majątku, minimalizacji ryzyka podatkowego, optymalizacji zysków oraz przygotowania firmy do sukcesji.

**ELEMENTY SZKOLENIA:**

- Jak założyć Sp. z o.o.
- Jak zoptymalizować podatki oraz ZUS
- Jak ochronić majątek osobisty
- Jak przekazać firmę następcom (dzieciom, wnukom) – sukcesja pokoleniowa
- Jakie są zalety prowadzenia działalności gospodarczej w formie Sp. z o.o.

**MIEJSCE:** Kąty Wrocławskie, ul. Wrocławska 10

**DATA:** 8 października 2015 r. (czwartek)

**CZAS:** od godz. 17:00 do godz. 19:00

**CENA:** nieodpłatnie

**LICZBA MIEJSC:** ograniczona (szkolenie planowane dla 10-30 osób)

## Tenis Stołowy

W dniu 26 sierpnia 2015 w Częstochowie, w Akademickim Centrum Sportowym im. Jana Długosza, odbyły się Mistrzostwa Polski AZS w tenisie stołowym. 103 zawodników z 12 klubów AZS walczyło o medale w grze pojedynczej i w grze podwójnej. Miło nam poinformować, że mieszkaniec gminy Kąty Wrocławskie, Adam Ucherek, w kategorii młodzik, zdobył MISTRZOSTWO POLSKI w klasyfikacji indywidualnej i zajął również pierwsze miejsce w deblu razem ze swoim kolegą z klubu KU AZS UE Wrocław.



## DRODZY CZYTELNICY!

Informujemy, że od dnia 2 stycznia 2016 r., Biblioteka w Kątach Wrocławskich wprowadza elektroniczny system wypożyczeń. Będą obowiązywać osobiste karty czytelnika, które będzie można nabyć od 2 stycznia w Bibliotece (koszt ok. 1 zł). Od 2 stycznia – bez karty nie będzie możliwości wypożyczenia książek.

## OGŁOSZENIA DROBNE

## Przyjmowanie ogłoszeń: 71/390-71-46

- » Nowa Hurtownia Ekogroszku ul. ks. J. Popieluszki 20, Kąty Wr. otwarte od 15.08.2015, tel. 71 725 59 08
- » Opieka na osobami starszymi, duże doświadczenie, tel. 602 804 848
- » Do wynajęcia mieszkanie w Kątach Wrocławskich – Rynek, 54 m<sup>2</sup> na cele usługowe, tel. 660 063 196
- » MIÓD prosto z ulla. Pasieka Smolecka, tel. 533 183 897
- » Nowootwarta placówka żłobka niepublicznego poszukuje osób do pracy w Kątach Wrocławskich. Kontakt: tel. 516-129-450, e-mail: katyzlobek@wp.pl
- » Wывóz gruzu i śmieci w kontenerach, tel. 693 066 151
- » TAXI JANUSZ, Kąty Wrocławskie, tel. 71 397 10 77, kom. 501 023 397
- » KURS TAŃCA WESELNEGO, Saków, tel. 500 175 923
- » PRACA w kuchni w Gniechowicach, tel. 726 155 766



Jesteśmy firmą branży motoryzacyjnej produkującą kompresory do kół dla producentów samochodów. W chwili obecnej poszukujemy do naszego zakładu w Pietrzykowicach pod Wrocławiem:

## Pracowników Produkcji

## Opis stanowiska:

Obsługa maszyn i urządzeń na linii produkcyjnej, Kontrola, sortowanie i pakowanie gotowych wyrobów.

## Wymagania:

Wykształcenie zawodowe, Mile widziane doświadczenie w zakładzie produkcyjnym, Dyspozycyjność, gotowość do pracy w systemie zmianowym, Systematyczność, odpowiedzialność.

## Oferujemy:

Zatrudnienie na podstawie umowy o pracę na pełny etat, Szkolenia z zakresu jakości i obsługi urządzeń produkcyjnych Miłą atmosferę pracy.

**Aircom Automotive: 55-080 Pietrzykowice**

Tel: 71 721 32 22, [personal@aircom.ag](mailto:personal@aircom.ag)

**KLUB MALUSZKA**  
Rekrutacja 2015/2016 trwa  
kontakt: 516 129 450  
[www.KlubMaluszka.com.pl](http://www.KlubMaluszka.com.pl)

Rekrutacja 2015/2016 trwa  
kontakt: 516 129 450  
[www.KlubMaluszka.com.pl](http://www.KlubMaluszka.com.pl)

8 lat doświadczenia i pasja

Zapraszamy na zajęcia otwarte już w czwartki  
Żłobek Niepubliczny Klub Maluszka Tęcza  
Osiedle Dębowe  
Kąty Wrocławskie przy ul. Mireckiego

## EKONOMICZNE KOTŁY – WĘGŁOWE –



Usługi hydrauliczne  
BOGDASZOWICE, ul. Główna 71  
Tel. 605 985 430

**TUTELA** GABINET  
TERAPEUTYCZNO  
EDUKACYJNY

**DIAGNOZA I TERAPIA  
NIEMOWLĄT, DZIECI W WIEKU  
PRZEDSZKOLNYM I SZKOLNYM:**  
Diagnoza zaburzeń rozwojowych  
Diagnoza niepowodzeń szkolnych  
Terapia psychologiczna i pedagogiczna  
Wczesne wspomaganie rozwoju  
Terapia Biofeedback, Terapia ręki  
Masaż Shantali

**WARSZTATY DLA DZIECI:**  
Małi Einstein  
Kinezyjologia edukacyjna  
Arteterapia  
Matematyka - moje hobby

**WARSZTATY DLA RODZICÓW:**  
Tematyczne spotkania  
z psychologiem i pedagogiem

[www.gabinet-tutela.pl](http://www.gabinet-tutela.pl)

Centrum  
Ogrodu i Bruku  
Cesarzowice

Kamień ozdobny

Kostka brukowa

Architektura ogrodowa



Od 21 lat nie odmawiamy pomocy  
Całodobowy przewóz zmarłych  
z domów, hospicjów i szpitali.  
Gwarancja najniższych cen.

**Kąty Wrocławskie**  
ul. Mireckiego 5

24h  
71 316 63 52  
601 700 290

## OKNA DRZWI PCV•ALU

BRAMY • DRZWI • NAPĘDY  
PARAPETY • ROLETY ZEWNĘTRZNE  
ŻALUZJE • ROLETKI • MOSKITIERY

**NAPRAWA OKIEN**  
PROFESJONALNY MONTAŻ

Mokronos Dolny,  
ul. Stawowa 28

607 263 442

M&G OKNA

[www.mgokna.pl](http://www.mgokna.pl)

biuro@mgokna.pl

**SPRZEDAŻ  
NA RATY**



**KOLORTREND**  
PRODUCENT MEBLI

Kąty Wrocławskie  
ul. Świdnicka 3,  
kom: 607 213 585  
kom: 605 079 201

[mariola@kolortrend.pl](mailto:mariola@kolortrend.pl)  
[www.kolortrend.pl](http://www.kolortrend.pl)



- meble kuchenne, łazienkowe
- sypialnie, przedpokoje
- szafy, garderoby
- systemy drzwi przesuwanych
- meble młodzieżowe, dziecięce,
- meble biurowe, sklepowe
- projekt, doradztwo



KĄTY WROCŁAWSKIE  
**Medenti**  
KLINIKA DENTYSTYCZNA

**KIEDY NAJCZĘŚCIEJ  
ODWIEDZAMY DENTYSTĘ?  
ZBYT PÓŹNO!**

UMÓW SIĘ NA DARMOWE KONSULTACJE I PRZEGLĄD

**510 10 80 90**

UL. KOŁŁĄTAJA 15/U3  
(OS. WIEDEŃSKIE)  
KĄTY WROCŁAWSKIE

informacje i rezerwacje tel: 728 488848

**partyhouse**

wrocławska 10 55-080 Kąty Wrocławskie

- spotkania biznesowe
- szkolenia
- imprezy intergacyjne
- przyjęcia weselne
- wynajem sal
- noclegi
- dancingi



facebook: Villa Rausch



już w maju zapraszamy  
do naszego letniego  
ogrodu



**Face2Face**  
/ z pasją do angielskiego

**Kursy języka angielskiego**

- / bez ławek w małych grupach
- / w fajnym wnętrzu bez szkolnej spiny
- / na najnowszych programach i sprzęcie

 /Face2FaceEnglishClub

 ul. Jarzębinowa 24  
Kąty Wrocławskie

 [www.face2face.edu.pl](http://www.face2face.edu.pl)

 **511 33 44 98**

